



FRENCH: SECOND LANGUAGE

ATAR course examination 2020

Recording transcript

This is the 2020 ATAR course examination in French: Second Language, Section One:
Response: Listening.

Turn to page 3 of your Question/Answer booklet and follow the transcript while listening.

You will hear **three** texts in French. Each text will be played twice. Text 3 is divided into parts. It will be played once in its entirety, then each part will be played twice. There will be a short pause between the first and second readings. After the second reading, there will be time to answer the questions.

You may make notes at any time. Your notes will not be marked. You may come back to this section at any time during the working time for this paper.

Suggested working time: 30 minutes.

Listen to the short text that is printed below. This will help you to become accustomed to the speakers' voices. There are no questions or marks associated with this text.

Jean: Salut Fabienne, comment vas-tu ?

Fabienne: Salut Jean, je vais bien merci, et toi ?

Jean: Très bien. Qu'est-ce que tu vas faire pendant les vacances ?

Fabienne: Je serai en échange en Europe pendant tout l'été.

Jean: La chance ! Moi, je dois rester ici pour travailler dans le café de mon oncle.

Turn over page and begin Section One

Text 1: Votez aux Victoires de la musique !**First reading**

Listen to this radio announcement for the Victories of Music and answer Questions 1 to 3.

À l'occasion de la 35ème édition des Victoires de la Musique, deux cents amateurs de musique, autant d'hommes que de femmes, auront enfin leur mot à dire sur leur album préféré, le concert et le clip de l'année.

Siéger au sein de l'Académie des votants, comme les professionnels de la filière, est désormais possible pour le grand public. En effet, Romain Vivien, patron de la prestigieuse cérémonie, a cédé aux critiques qui réclamaient que le public français puisse soutenir ses artistes favoris et consacrer des jeunes talents, comme à la cérémonie des Césars.

En plus, devenir votant c'est simple comme bonjour !

Si la musique vous branche, si vous avez entre 15 et 75 ans et si vous êtes disponible lors des deux tours de sélection des nommés, alors envoyez vite votre candidature par courriel à jevote@victoires.fr, avant le 31 octobre prochain, à minuit. Un bulletin de candidature vous parviendra sous peu, par voie postale ou électronique.

Rendez-vous devant votre petit écran, le 14 février prochain, pour une soirée en direct, qui devrait récompenser des lauréats à votre goût.

(30 seconds silence)

Text 1: Second reading

À l'occasion de la 35ème édition des Victoires de la Musique, deux cents amateurs de musique, autant d'hommes que de femmes, auront enfin leur mot à dire sur leur album préféré, le concert et le clip de l'année.

Siéger au sein de l'Académie des votants, comme les professionnels de la filière, est désormais possible pour le grand public. En effet, Romain Vivien, patron de la prestigieuse cérémonie, a cédé aux critiques qui réclamaient que le public français puisse soutenir ses artistes favoris et consacrer des jeunes talents, comme à la cérémonie des Césars.

En plus, devenir votant c'est simple comme bonjour !

Si la musique vous branche, si vous avez entre 15 et 75 ans et si vous êtes disponible lors des deux tours de sélection des nommés, alors envoyez vite votre candidature par courriel à jevote@victoires.fr, avant le 31 octobre prochain, à minuit. Un bulletin de candidature vous parviendra sous peu, par voie postale ou électronique.

Rendez-vous devant votre petit écran, le 14 février prochain, pour une soirée en direct, qui devrait récompenser des lauréats à votre goût.

Now answer Questions 1 to 3.

(90 seconds silence)

Text 2: Grand malaise chez les jeunes**First reading**

Listen to this extract from a radio program about young people and stress and answer Questions 4 to 7.

Présentatrice : De plus en plus de jeunes souffrent de troubles physiologiques et psychologiques liés à un niveau élevé d'anxiété. Ils n'ont pas encore 25 ans. Pourtant, ils se décrivent comme déprimés, fatigués et en stress constant. Écoutons le témoignage de Romain, un étudiant à l'université de la Sorbonne, âgé de 22 ans.

Romain : Je suis beaucoup plus angoissé par le manque d'argent pour payer mon loyer ou m'acheter à manger que par mes résultats aux examens. J'ai des difficultés à trouver des petits jobs pour payer mes factures à chaque fin de mois. Mes parents sont au chômage alors ils ne peuvent pas m'aider. Parfois, je dois sauter des repas ou manger avec les sans-abris aux Restos du Coeur ... la misère, quoi !

Présentatrice : Myriam Duchemin, pédopsychiatre à l'hôpital Necker, nous explique que le cas de Romain n'est pas isolé.

Myriam Duchemin : Beaucoup de jeunes combattent le stress chronique avec une consommation excessive d'alcool, de tabac ou de drogue. Ces comportements de compensation génèrent des problèmes de santé, eux-mêmes une source de désespoir. C'est le serpent qui se mord la queue. Je conseillerais de prendre soin de soi et d'équilibrer le travail scolaire, les sorties et la vie sentimentale. Avec de l'aide, c'est mieux !

(30 seconds silence)

Text 2: Second reading

Présentatrice : De plus en plus de jeunes souffrent de troubles physiologiques et psychologiques liés à un niveau élevé d'anxiété. Ils n'ont pas encore 25 ans. Pourtant, ils se décrivent comme déprimés, fatigués et en stress constant. Écoutons le témoignage de Romain, un étudiant à l'université de la Sorbonne, âgé de 22 ans.

Romain : Je suis beaucoup plus angoissé par le manque d'argent pour payer mon loyer ou m'acheter à manger que par mes résultats aux examens. J'ai des difficultés à trouver des petits jobs pour payer mes factures à chaque fin de mois. Mes parents sont au chômage alors ils ne peuvent pas m'aider. Parfois, je dois sauter des repas ou manger avec les sans-abris aux Restos du Coeur ... la misère, quoi !

Présentatrice : Myriam Duchemin, pédopsychiatre à l'hôpital Necker, nous explique que le cas de Romain n'est pas isolé.

Myriam Duchemin : Beaucoup de jeunes combattent le stress chronique avec une consommation excessive d'alcool, de tabac ou de drogue. Ces comportements de compensation génèrent des problèmes de santé, eux-mêmes une source de désespoir. C'est le serpent qui se mord la queue. Je conseillerais de prendre soin de soi et d'équilibrer le travail scolaire, les sorties et la vie sentimentale. Avec de l'aide, c'est mieux !

Now answer Questions 4 to 7.

(90 seconds silence)

Text 3: Médias, je t'aime moi non plus**Reading in its entirety**

Listen to this conversation between Sylvie and her father and answer Questions 8 to 11.

Papa : Sylvie, tu n'en as pas marre d'être collée à ton écran de portable ? Tu envoies encore un autre Snap, je suppose ?

Sylvie : Non Papa, pourquoi ? C'est un crime de vouloir se renseigner sur ce qui se passe ? De s'intéresser à la survie de notre planète, de savoir si les États-Unis nous mènent à la guerre ou si le dernier film de Luc Besson a de bonnes critiques ?

Papa : Pas du tout. Mais de nos jours, vous les jeunes, vous n'êtes intéressés que par la dernière série télévisée ou de savoir si Kylie Jenner s'est remariée. Alors, ça m'étonne un peu. Ne te fâche pas ma puce ...

Sylvie : Je ne me fâche pas ! Mais en même temps, c'est vexant. Il faut arrêter les stéréotypes ! Ma génération n'est pas seulement préoccupée par nos « flammes » sur Snapchat et le nombre de « j'aime » sur Facebook. On se passionne aussi pour ce monde compliqué dans lequel on vit. Réveillez-vous les vieux !

Papa : Visiblement, j'ai touché un point sensible.

Sylvie : Bien sûr que c'est sensible ! Soyez certains que nous savons faire la différence entre information, mensonge et propagande. On sait très bien qu'il ne faut pas faire confiance aux réseaux sociaux et c'est bien pour ça qu'on ne les utilise pas pour s'éclairer sur les problèmes du monde. C'est en diversifiant nos sources d'information que l'on se forme une opinion. Les journaux télévisés sont beaucoup plus crédibles et de plus en plus, on s'informe sur les journaux en ligne.

Papa : Bon, alors tu me rassures ma chérie. Je te laisse approfondir tes connaissances.

Sylvie : Merci Papa.

Text 3: Part (i)**First reading**

Papa : Sylvie, tu n'en as pas marre d'être colée à ton écran de portable ? Tu envoies encore un autre Snap, je suppose ?

Sylvie : Non Papa, pourquoi ? C'est un crime de vouloir se renseigner sur ce qui se passe ? De s'intéresser à la survie de notre planète, de savoir si les États-Unis nous mènent à la guerre ou si le dernier film de Luc Besson a de bonnes critiques ?

Papa : Pas du tout. Mais de nos jours, vous les jeunes, vous n'êtes intéressés que par la dernière série télévisée ou de savoir si Kylie Jenner s'est remariée. Alors, ça m'étonne un peu. Ne te fâche pas ma puce ...

(30 seconds silence)

Text 3: Part (i) Second reading

Papa : Sylvie, tu n'en as pas marre d'être colée à ton écran de portable ? Tu envoies encore un autre Snap, je suppose ?

Sylvie : Non Papa, pourquoi ? C'est un crime de vouloir se renseigner sur ce qui se passe ? De s'intéresser à la survie de notre planète, de savoir si les États-Unis nous mènent à la guerre ou si le dernier film de Luc Besson a de bonnes critiques ?

Papa : Pas du tout. Mais de nos jours, vous les jeunes, vous n'êtes intéressés que par la dernière série télévisée ou de savoir si Kylie Jenner s'est remariée. Alors, ça m'étonne un peu. Ne te fâche pas ma puce ...

Now answer Questions 8 and 9.

(90 seconds silence)

Text 3: Part (ii)**First reading**

Sylvie : Je ne me fâche pas ! Mais en même temps, c'est vexant. Il faut arrêter les stéréotypes ! Ma génération n'est pas seulement préoccupée par nos « flammes » sur Snapchat et le nombre de « j'aime » sur Facebook. On se passionne aussi pour ce monde compliqué dans lequel on vit. Réveillez-vous les vieux !

Papa : Visiblement, j'ai touché un point sensible.

Sylvie : Bien sûr que c'est sensible ! Soyez certains que nous savons faire la différence entre information, mensonge et propagande. On sait très bien qu'il ne faut pas faire confiance aux réseaux sociaux et c'est bien pour ça qu'on ne les utilise pas pour s'éclairer sur les problèmes du monde. C'est en diversifiant nos sources d'information que l'on se forme une opinion. Les journaux télévisés sont beaucoup plus crédibles et de plus en plus, on s'informe sur les journaux en ligne.

Papa : Bon, alors tu me rassures ma chérie. Je te laisse approfondir tes connaissances.

Sylvie : Merci Papa.

(30 seconds silence)

Text 3: Part (ii) Second reading

Sylvie : Je ne me fâche pas ! Mais en même temps, c'est vexant. Il faut arrêter les stéréotypes ! Ma génération n'est pas seulement préoccupée par nos « flammes » sur Snapchat et le nombre de « j'aime » sur Facebook. On se passionne aussi pour ce monde compliqué dans lequel on vit. Réveillez-vous les vieux !

Papa : Visiblement, j'ai touché un point sensible.

Sylvie : Bien sûr que c'est sensible ! Soyez certains que nous savons faire la différence entre information, mensonge et propagande. On sait très bien qu'il ne faut pas faire confiance aux réseaux sociaux et c'est bien pour ça qu'on ne les utilise pas pour s'éclairer sur les problèmes du monde. C'est en diversifiant nos sources d'information que l'on se forme une opinion. Les journaux télévisés sont beaucoup plus crédibles et de plus en plus, on s'informe sur les journaux en ligne.

Papa : Bon, alors tu me rassures ma chérie. Je te laisse approfondir tes connaissances.

Sylvie : Merci Papa.

Now answer Questions 10 and 11.

(90 seconds silence)

This is the end of Section One.

Complete your answers and continue with the rest of the paper.

The sound equipment can now be turned off.

ACKNOWLEDGEMENTS

Text 1

Information from:
Les Victoires de la musique 2020 vont s'ouvrir au grand public.
Retrieved March, 2020 from
https://www.francetvinfo.fr/culture/musique/les-victoires-de-la-musique-vont-s-ouvrir-au-grand-public_3741421.html

This document – apart from any third party copyright material contained in it – may be freely copied, or communicated on an intranet, for non-commercial purposes in educational institutions, provided that it is not changed and that the School Curriculum and Standards Authority is acknowledged as the copyright owner, and that the Authority's moral rights are not infringed.

Copying or communication for any other purpose can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with prior written permission of the School Curriculum and Standards Authority. Copying or communication of any third party copyright material can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with permission of the copyright owners.

Any content in this document that has been derived from the Australian Curriculum may be used under the terms of the Creative Commons [Attribution 4.0 International \(CC BY\)](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/) licence.

An *Acknowledgements variation* document is available on the Authority website.

*Published by the School Curriculum and Standards Authority of Western Australia
303 Sevenoaks Street
CANNINGTON WA 6107*